

شماره کارت: ..... ۰۰۰۰۰۰۰۰

**ترجمه و برداشتی**

**از**

**قرآن مجید**

**جزوه صد و دوازدهم**

**ترجمه و برداشت از:**

**استاد سید حسن ابطحی**

اعوذُ باللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آیات ۹ تا ۱۰ از سوره مجادله

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ

وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ

تُحْشَرُونَ (۹) إِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ

بِضَارِهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ (۱۰)

ترجمه آیات ۹ تا ۱۰ از سوره مجادله

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، وقتی که با هم سر به گوشی حرف می‌زنید، نجوای به گناه و دشمنی و سرپیچی از فرمان پیغمبر نکنید، بلکه نجوای به خوبیها و سفارش به تقوی کنید و تقوای خدائی که نزد او محشور می‌شوید داشته باشید. (۹)

جز این نیست که سر به گوشی کردن از جانب شیطان است، برای اینکه مؤمنین را محزون کند، ولی نمی‌تواند هیچ‌گونه ضرری به آنها برساند، مگر با اذن خدا. و مؤمنین بر خدا توکل می‌کنند. (۱۰)

برداشت از آیات ۹ تا ۱۰ سوره مجادله

(نجوا)

سالک الی الله باید در بین دوستان خود که نشسته است نجوا نکند بخصوص در مسأله گناه و دشمنی با خوبان و انحرافات از دین. زیرا نجوا از ناحیه شیطان دستور داده می‌شود که دوستان و مؤمنین را محزون کند ولی می‌تواند انسان برای اینکه دیگران را به خوبی و تقوی وادار نماید نجوا کند به خاطر اینکه ممکن است شخصی از دوستان تقوایش را از دست داده باشد و نجواکننده بخواهد او را امر به

معروف نماید باید علنی این کار را انجام ندهد. لذا خدای تعالی اینگونه نجوا را استثنا فرموده است.

### آیه ۱۱ از سوره مجادله

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا

يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ أَنْشُرُوا فَأَنْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا

مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (۱۱)

### ترجمه آیه ۱۱ از سوره مجادله

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، وقتی به شما گفته می‌شود: در مجالس به دیگران جای دهید، پس جای دهید. خدا به شما وسعت خواهد داد و زمانی که گفته می‌شود: برخیزید، پس برخیزید. خدا درجات کسانی را که ایمان آورده و کسانی که به آنها علم داده شده است که از شما باشند، بالا می‌برد و خدا به آنچه می‌کنید آگاه است. (۱۱)

### برداشت از آیه ۱۱ سوره مجادله

#### (آداب نشستن در مجالس)

سالکین الی الله باید در مجلسی که نشسته‌اند رعایت اهل مجلس را بکنند که اگر جا برای نشستن هست خیلی چسبیده به یکدیگر ننشینند و اگر جا نیست جا برای دیگران بازکنند و اگر صاحب منزل یا کسانی که احساس می‌کنند برای صاحبخانه، نشستن مزاحمت دارد و به آنها گفتند برخیزید، او هم برخیزد. و بداند که خدای تعالی برای کسانی که به آنها علم داده است درجات پر ارزشی قائل شده و خدا به تمام اعمال بشر آگاه است.

### آیات ۱۴ تا ۱۷ از سوره مجادله

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا

مِنْهُمْ وَيَخْلِفُونَ عَلَى الْكُذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (۱۴) أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا

شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۱۵) اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ (۱۶) لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا

أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (۱۷)

### ترجمه آیات ۱۴ تا ۱۷ از سوره مجادله

آیا نمی بینی کسانی را که دوستی کردند با قومی که خدا بر آنها غضب کرده است؟ آنها از شما نیستند و از آنان هم نیستند. آنها قسم دروغ می خورند و حال آنکه خودشان می دانند. (۱۴)  
خدا برای آنها عذاب سختی آماده کرده است. قطعاً آنها بد چیزی را عمل کرده اند. (۱۵)  
قسمهای خود را سپری برای خود قرار داده اند و مانع از راه خدا شده اند. پس برای آنها عذاب خوارکننده ای خواهد بود. (۱۶)  
اموالشان و اولادشان به چیزی آنها را هرگز از عذاب خدا بی نیاز نمی کند. اینها اهل آتش اند که در آن جاودانه می مانند. (۱۷)

### برداشت از آیات ۱۴ تا ۱۷ سوره مجادله (نشست و درخواست با افراد بد)

سالک الی الله نباید با کسانی که خدا به آنها غضب فرموده و با کسانی که قسم دروغ می خورند و قسم را برای خود سپری قرار داده اند که مانع از راه خدا بشوند دوستی کند. زیرا اینها اهل جهنم اند و مال و اولادشان آنها را از جهنم نجات نمی دهد.

### آیه ۱۹ از سوره مجادله

اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنْسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ أُولَئِكَ

## حِزْبُ الشَّيْطَانِ إِلَّا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ (۱۹)

ترجمه آیه ۱۹ از سوره مجادله

شیطان بر آنها مسلط شده، یاد خدا را از ذهنشان برده. اینها حزب شیطانند. همه آگاه باشند که حزب شیطان همان زیانکارانند. (۱۹)

برداشت از آیه ۱۹ سوره مجادله  
(حزب شیطان)

سالک الی الله نباید کارهایی که شیطان را به سوی او می کشاند و او را از یاد خدا غافل می کند و در گروه شیطان سیرتانی که زیان کارند قرار می دهد انجام دهد.

آیات ۲۰ تا ۲۲ از سوره مجادله

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي الْأَذْذَلِينَ (۲۰) كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ

أَنَا وَرُسُلِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ (۲۱) لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ

إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْأِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِنْهُ

وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (۲۲)

### ترجمه آیات ۲۰ تا ۲۲ از سوره مجادله

قطعاً کسانی که با خدا و پیغمبرش دشمنی می‌کنند، آنها در زمره ذلیل‌ترین‌اند. (۲۰)  
خدا برای خودش چنین ثبت کرده است که من و پیامبرانم غلبه پیدا می‌کنیم. قطعاً خدا قوی عزیز است. (۲۱)

هیچ قومی را که به خدا و روز قیامت ایمان داشته باشند، نمی‌یابی که اظهار دوستی کنند با کسانی که خدا و رسولش را دشمن می‌دارند و اگر چه پدران آنها باشند یا فرزندان آنها باشند یا برادران آنها باشند یا خویشاوندان و عشییره آنها باشند. در دل‌های این گروه ایمان ثبت شده است و خدا بلروح ایمان آنها را تأیید فرموده است و در بهشت‌هایی که از دامن آن نهرها جاری است و همیشه در آن هستند، داخلشان می‌فرماید. خدا از آنها راضی است و آنها از خدا راضی هستند. اینها حزب‌الله‌اند. آگاه باشید که حزب‌الله همان رستگارانند. (۲۲)

### برداشت از آیات ۲۰ تا ۲۲ سوره مجادله (دشمنی با خدا)

سالک الی الله بوسیله اعمالش نباید با خدا و پیغمبر اکرم ﷺ دشمنی کند. زیرا اگر این چنین بود روزی بالاخره ذلیل‌ترین افراد خواهد بود و خدای تعالی اینگونه قرار داده است که در آخر، پروردگار متعال و پیامبران ﷺ بر همه چیز غلبه پیدا می‌کنند. زیرا خدای تعالی قوی عزیزی است.  
سالک الی الله نباید بوسیله دوستی با دشمنان خدا، خدای تعالی را به غضب در بیاورد اگر چه این دشمنان پدرانشان یا فرزندانشان یا برادرانشان یا اقوامشان باشند. زیرا اگر بخواهد که ایمان در قلبش ثابت شود و روح ایمان او را کمک کند و داخل بهشتش نماید و خدا از او راضی شود و او هم از خدا راضی گردد و جزو حزب‌اللهی که رستگارانند قرار بگیرد باید از دوستی با اینها خودداری نماید.

### آیات ۲ تا ۱۰ از سوره حشر

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ  
مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَتَاهُمُ

اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ

بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ (٢) وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ

اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ (٣)

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِّ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

الْعِقَابِ (٤) مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِبْنَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا

فَيَادِنِ اللَّهُ وَيُخْزِي الْفَاسِقِينَ (٥) وَمَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ

فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ

يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (٦) مَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ

أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَأَبْنِ

السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ

وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (٧) لِلْفُقَرَاءِ

الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ

وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ (٨) وَالَّذِينَ

تَبَوُّوا الدَّارَ وَالْأَيْمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ

فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ

خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوَقِّ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (۹) وَالَّذِينَ

جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا

بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ (۱۰)

### ترجمه آیات ۲ تا ۱۰ از سوره حشر

خدا آن کسی است که کفار از اهل کتاب را در اولین برخورد از خانه‌هایشان بیرون کرد. شما گمان نمی‌کردید که آنها خارج گردند و آنها هم گمان نمی‌کردند که برج و باروهای محکمشان آنها را از قدرت پروردگار حفظ نکند. پس قدرت خدا از جایی که گمان نمی‌کردند، به سوی آنها رفت و در دل‌هایشان رعب و ترس انداخت. با دست‌های خودشان و دست‌های مؤمنین خانه‌هایشان را خراب کردند. پس عبرت بگیرید، ای صاحبان بصیرت. (۲)

و اگر خدا برای آنها ترک وطن را مقدر نمی‌فرمود، خدا در دنیا عذابشان می‌کرد و در آخرت هم برای آنها عذاب آتش بود. (۳)

آن به خاطر این است که با خدا و پیامبرش درافتادند و کسی که با خدا در بیفتد، پس قطعاً عقاب خدا شدید است. (۴)

هر چه از درخت با ارزش خرما را قطع کردید، یا آنها را به جای خود به روی ریشه‌هایشان گذاشتید، همه به اذن خدا و برای اینکه فاسقان را خوار و رسوا کند، بوده است. (۵)

و آنچه را که خدا به رسولش از آنان برگردانده، چیزی است که شما برای کسب آن نه اسبی تاختید و نه رکابی زدید، ولی خدا پیامبران خود را بر هر کس که بخواهد پیروز می‌کند و خدا بر هر چیزی قادر است. (۶)

آن عایداتی که از اهل قریه‌ها خدا برای رسولش قرار می‌دهد، مال خدا و مال رسولش و مال

خویشاوندان نزدیک پیامبر و یتیمها و مسکینها و در راه مانده‌ها است. چرا؟ برای اینکه در بین ثروتمندان شما آن عایدات دست بدست نگردد و هر چه پیغمبر برای شما آورده، آن را بگیرید و آنچه را که از آن ممنوعتان کرده، پس ممنوع شوید و تقوای الهی را پیشه کنید که قطعاً خدا کیفر شدیدی دارد. (۷)

برای فقرای از هجرت‌کنندگانی که از شهرهایشان و اموالشان اخراج شده‌اند و آنها فضلی از خدا و رضایت او را می‌خواهند و خدا و پیامبرش را یاری می‌کنند، اینها همان راستگویانند. (۸)

و کسانی که قبل از اینها خانه گرفته و ایمان آورده‌اند و مهاجرین به سوی آنها را دوست می‌دارند و در دلهای خود نیازی از آنچه به مهاجرین داده می‌شود، احساس نمی‌کنند و آنها را در اموالشان بر خودشان، هر چند خودشان نیازمند باشند، مقدم می‌دارند و کسی که نفس خودش را از بخل و حرص نگه دارد، پس آن گروه همان رستگارانند. (۹)

و کسانی که بعد از آنها آمده‌اند می‌گویند: پروردگار ما، ما را و برادران ما را که بر ما در ایمان پیشی گرفته‌اند، بیامرز و در دلهای ما کینه‌ای برای کسانی که ایمان آورده‌اند، قرار نده. پروردگار ما، قطعاً تو رؤف مهربانی هستی. (۱۰)

### برداشت از آیات ۲ تا ۱۰ سوره حشر (چند دستور برای موفقیت)

سالک الی الله باید مسائل زیر را معتقد باشد و بکار بندد:

**اول:** خدا را قادر بر همه چیز بداند و از کفار و دشمنان نهراسد و از همه مسائلی که اتفاق می‌افتد و یا تاریخ گذشتگان به او می‌گوید عبرت بگیرد.

**دوم:** اگر می‌بیند که خدای تعالی به کفار مهلت می‌دهد و در دنیا با همه قدرتی که دارد آنها را عذاب نمی‌کند در آخرت بالاخره آنها را به عذاب آتش مبتلا خواهد فرمود.

**سوم:** آنچه در دنیا و آخرت از عذاب بر کفار می‌رسد به خاطر این است که با دستورات خدا و پیامبر ﷺ در افتاده‌اند.

**چهارم:** باید بداند که وساطت رسول اکرم ﷺ و ائمه اطهار علیهم السلام در تمام چیزها کاربردش خیلی بیشتر از فعالیت‌های مهم سیاسی و غیره است که انجام می‌دهد.

**پنجم:** باید کوشش کند که در تمام مسائل علمی و عرفانی و دینی تحت فرمان رسول اکرم ﷺ باشد و آنچه را پیغمبر ﷺ فرموده محکم بگیرد و آنچه را که نهی کرده بر خود ممنوع کند و تقوای الهی را کاملاً

رعایت نماید.

**ششم:** رستگاری و فلاح را در یاری خدای تعالی بداند و فقر و ثروت را مایه رستگاری و عدم رستگاری خود نداند.

**هفتم:** اگر می خواهد رستگار شود فقرای از مؤمنین را در اموال خود بر خود مقدم بدارد و بداند کسی که خود را از بخل و حرص نگه می دارد رستگار واقعی است.

**هشتم:** در دعاها بگوید: خدایا من و برادرانی که بر من در ایمان سبقت گرفته اند پیامرز و آنها را از رحمت خود بهره مند فرما.

**نهم:** و در دعاهای خود از خدای تعالی بخواهد که کینه‌ای از اهل ایمان در دلش نباشد و خدا را رؤف و دارای مهربانی خاص‌الخاص بداند.